

## CO KNT LC1



Fig. 1

**ATENCIÓN:**  
 ¡La instalación y puesta en marcha deben ser realizados exclusivamente por técnicos cualificados!  
 ¡Deben respetarse las normas de seguridad vigentes!  
 ¡El dispositivo no debe ser abierto!  
 ¡Para la planificación y desarrollo de instalaciones eléctricas, se deben considerar las directrices, reglamentos y normas pertinentes del país!

**WARNING:**  
 The device must be mounted and commissioned by an authorized electrician.  
 The prevailing safety rules must be heeded.  
 The device must not be opened.  
 For planning and construction of electric installations, the relevant guidelines, regulations and standards of the respective country are to be considered.

**WARNUNG:**  
 Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft installiert und in Betrieb genommen werden.  
 Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.  
 Das Gerät darf nicht geöffnet werden.  
 Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.

**DINUY S.A.**

C/Auzolan N°2, 20303 Irún (Spain)  
 Tel.: +34 943 62 79 88 / E-mail: knx@dinuy.com / Web: www.dinuy.com

ES

## ACOPLADOR DE LÍNEA KNX SECURE

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

KNX	Medio	TP / TP
	Tabla filtros extendida	Para el grupo principal 0..31
	Máx. longitud APDU	55
	Modelo dispositivo	0x0912
	KNX Data Security	Si
Aliment.	Línea principal KNX	~ 5mA
	Línea secundaria KNX	~ 3mA
Conex.	Línea principal KNX	Terminal KNX-TP rojo/negro
	Línea secundaria KNX	Terminal KNX-TP rojo/negro
Datos Mecánicos	Carcasa	Plástico
	Peso	40g
	Montaje	En carril DIN con 1 TE (18mm)
Condiciones Ambientales	Tª ambiente en funcionamiento	-5°C ... +45°C
	Tª almacenamiento	-25°C ... +70°C
	Humedad relativa (no condensada)	5% ... 93%
Clase de protección	IP20 (según EN60529)	
Marcado CE según	Directiva CEM 2014 / 30 / UE Directiva RoHS 2011 / 65 / UE EN 63044-3: 2018 EN 50491-5-1: 2010EN 50491-5-2: 2010EN 50491-5-3: 2010EN EN 61000-6-2: 2005EN 61000-6-3: 2007 +A1: 2011 EN 63000: 2018	

### DESCRIPCIÓN

El Acoplador de Línea KNX Secure CO KNT LC1 es un acoplador de línea KNX de diseño compacto.

Conecta dos segmentos KNX (por ejemplo, una línea KNX con un área KNX).

El dispositivo dispone de una tabla de filtros ampliada para el grupo principal 0..31 y garantiza el aislamiento galvánico entre las líneas. El acoplador admite tramas largas y es compatible con el Software ETS®, a partir de la versión ETS 5.7.

Las teclas del panel frontal permiten desactivar el filtrado de telegramas para realizar labores de test.

Los LEDs indican los estados de funcionamiento, así como los errores de comunicación en el bus.

La alimentación se realiza a través del bus KNX (línea principal).

El dispositivo es compatible con KNX Data Security.

Dispone de los siguientes elementos de control y visualización (Fig. 1):

- 1 - Conexión de bus KNX (línea principal)
- 2 - LED de programación
- 3 - Tecla para el modo de programación
- 4 - LED KNX (línea principal, multicolor)
- 5 - LED de modo (multicolor)
- 6 - LED KNX (sublínea, multicolor)
- 7 - Botón "Pasar GAs"
- 8 - Botón "Pasar IAs"
- 9 - Conexión de bus KNX (sublínea)

### MONTAJE

El Acoplador puede ser instalado, de forma fija, en espacios interiores secos, o en cuadro, sobre carril DIN. Requiere un espacio de 1 TE (18 mm).

EN

## KNX LINE COUPLER SECURE

### TECHNICAL SPECIFICATION

KNX	Medium	TP / TP
	Extended filter table	For main group 0..31
	Max. APDU length	55
	Device model	0x0912
	KNX Data Security	Yes
Power Supply	KNX main line	~ 5mA
	KNX sub line	~ 3mA
Connect.	KNX main line	KNX-TP connector red/black
	KNX sub line	KNX-TP connector red/black
Mechanical data	Housing	Plastic
	Weight	40g
	Mounting	DIN-rail, width 1 TE (18mm)
Environmental requirements	Ambient temp. operating	-5°C ... +45°C
	Ambient temp. non-operating	-25°C ... +70°C
	Rel. humidity (non-condensing)	5% ... 93%
Protection degree	IP20 (acc. EN60529)	
CE marking according to	EMC directive 2014 / 30 / UE RoHS directive 2011 / 65 / UE EN 63044-3: 2018 EN 50491-5-1: 2010EN 50491-5-2: 2010EN 50491-5-3: 2010EN EN 61000-6-2: 2005EN 61000-6-3: 2007 +A1: 2011 EN 63000: 2018	

### DESCRIPTION

The KNX Line Coupler Secure is a KNX line coupler in a compact design.

It connects two KNX bus segments (for example, a KNX line with a KNX area).

The device has an extended filter table for main group 0..31.

It ensures a galvanic isolation between the lines. The coupler supports KNX longframes and is compatible with the ETS® software (ETS 5.7 or higher).

The buttons on the front panel allow disabling the telegram filter for testing purposes.

The LEDs indicate operating conditions as well as communication errors on the KNX bus.

The power is supplied via the KNX bus (main line).

The device supports KNX Data Security.

It features the following controls and displays (Fig. 1):

- 1 - KNX bus connector (main line)
- 2 - Programming LED
- 3 - Button f. programming mode
- 4 - KNX LED (main line, multicolor)
- 5 - Mode LED (multicolor)
- 6 - KNX LED (sub line, multicolor)
- 7 - Button „Pass GAs“
- 8 - Button „Pass IAs“
- 9 - KNX bus connector (sub line)

### MOUNTING

The device may be used for permanent interior installations in dry locations or within distribution boards with DIN rail with a width of 1 unit (18mm).

DE

## KNX LINE COUPLER SECURE

### TECHNISCHE DATEN

KNX	Medium	TP / TP
	Erweiterte Filtertabelle	Für Hauptgruppe 0..31
	Max. APDU Länge	55
	Gerätemodell	0x0912
	KNX Data Security	Ja
Spannung	KNX Hauptlinie	~ 5mA
	KNX Sublinie	~ 3mA
Anschluss	KNX Hauptlinie	Klemme für KNX-TP rot/schw.
	KNX Sublinie	Klemme für KNX-TP rot/schw.
Mechanische Daten	Gehäuse	Kunststoff
	Gewicht	40g
	Einbau	DIN Reiheneinbau mit 1 TE (18mm)
Umgebungsbeding.	Umgebungstemperatur im Betrieb	-5°C ... +45°C
	Lagertemperatur	-25°C ... +70°C
	Rel. Feuchte (nicht kondens.)	5% ... 93%
Schutzart	IP20 (nach EN60529)	
CE-Kennzeichnung gemäß	EMV Richtlinie 2014 / 30 / UE RoHS Richtlinie 2011 / 65 / UE EN 63044-3: 2018 EN 50491-5-1: 2010EN 50491-5-2: 2010EN 50491-5-3: 2010EN EN 61000-6-2: 2005EN 61000-6-3: 2007 +A1: 2011 EN 63000: 2018	

### BESCHREIBUNG

Der KNX Line Coupler Secure ist ein KNX Linienkoppler in kompakter Bauweise.

Er verbindet zwei KNX Segmente (z.B. eine KNX Linie mit einem KNX Bereich).

Das Gerät besitzt eine erweiterte Filtertabelle für Hauptgruppe 0..31 und gewährleistet eine galvanische Trennung zwischen den Linien.

Der Koppler unterstützt Longframes und ist kompatibel mit der ETS® Software ab ETS 5.7.

Die Taster auf der Frontseite ermöglichen, die Telegrammfilter für Testzwecke zu deaktivieren.

Die LEDs zeigen Betriebszustände sowie Kommunikationsfehler am Bus an.

Die Spannungsversorgung erfolgt über den KNX Bus (Hauptlinie).

Das Gerät unterstützt KNX Data Security.

Es besitzt folgende Bedienelemente und Anzeigen (Fig. 1):

- 1 - KNX Bus Anschluss (Hauptlinie)
- 2 - Programmier-LED
- 3 - taster f. Programmiermodus
- 4 - KNX LED (Hauptlinie, mehrfarbig)
- 5 - Mode LED (mehrfarbig)
- 6 - KNX LED (Sublinie, mehrfarbig)
- 7 - Taster „Pass GAs“
- 8 - Taster „Pass IAs“
- 9 - KNX Bus Anschluss (Sublinie)

### MONTAGE

Der KNX Line Coupler Secure wird auf einer Hutschiene montiert und hat einen Platzbedarf von 1 TE (18 mm).